

речь; свободниятъ преводъ на едно класическо поетическо творение не може да бжде друго освенъ *Nachdichtung*, той е по-полезенъ за четци, които разбиратъ и самия оригиналъ; за читатели, които не знаятъ езика на оригинала, дословниятъ преводъ е по-полезенъ, защото дава по-добра представа за оригинала. Нѣма защо да изтъквамъ, че съ тия преводи г. Б. принася голѣма услуга на ученицитѣ отъ гимназията, които иматъ сега възможность да се запознаятъ съ най-виднитѣ творения на класическитѣ поети.¹

¹ За докторската дисерт. на г. Б. ср. моята рецензия въ Списание на Юридич. друж., г. V. стр. 86—88.